

KANATAMI INUIT NUNALINGIT

CAI
IA
-2003
T35


3 1761 117642827

ΔεΔ^c CΛη^c βαCΓ
INUIT TAPIRIIT KANATAMI

WWW.ITK.CA



500 km



UKIUQTAQTUUP IMANGA
Arctic Ocean
océan Arctique

ᐃᓂᐱᑦᐅᐱᑦ
INUVIALUIT

ᓄᓇᓂᓪ
NUNAVUT

ᑭᓂᕐᕈᕈᕐ ᐃᑭᑭ
 SANNIRUTIUP IMANGA
 Baffin Bay
 baie de Baffin

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ
QIKIQTAAŁUK
Baffin
région de Baffin

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ
KITIKMEOT
Central Arctic
Centre de l'Arctique

Δ63DND^{5b}
Ikajuktutiak
Cambridge Bay

POC^{sb}
KIVALLIQ
Keewatin
région de Keewatin

ᐸᐸᐸᐸ ᐃᐸᐸᐸ
LABRADORIP IMAPPINGA
Labrador Sea
mer du Labrador

LABRADOR

TASIJARJUAQ
Hudson Bay
baie d'Hudson

NUNAVIK

INUIT COMMUNITIES OF CANADA

LES COLLECTIVITÉS INUITES AU CANADA

Canada's

TUNNGAVIGIJATTINNI TAUTUKTAVUT MALIGLUGU



Whether in space, or cyberspace, there's always more to learn about the Inuit of Canada. On the World Wide Web, here are some stellar places to surf. Start with our national organization, Inuit Tapiriit Kanatami (ITK). We're at www.itk.ca. You'll also find all the members of our Board of Directors there too. Each have their own history, and story of development. Starting in the Western Arctic, check out the Inuvialuit Regional Corporation at www.irc.inuvialuit.com. Heading towards the Central Arctic you will find Nunavut Tunngavik Incorporated at www.tunngavik.com. In northern Quebec there is an Arctic Region known as Nunavik, where you will find the Makivik Corporation web site at www.makivik.org. The fourth Inuit region is in northern Labrador where the Labrador Inuit Association can be found at www.inuitlabrador.com. The Inuit of Canada also have a national Women's Association known as Pauktuutit and they are at www.pauktuutit.on.ca. The National Inuit Youth Association are developing their space on the web. Finally, Inuit are well organized at the international level. The Inuit Circumpolar Conference represents Inuit in Canada, Greenland, Alaska (USA), and Russia. They can be found at two sites on the web. The Canada office is at www.inuitcircumpolar.com while the international site is at www.inuit.org.

ΔμΔΔ^c
WUVIALUIT

Les communautés inuites sont situées dans l'hémisphère supérieur du globe et plusieurs d'entre elles se situent au-delà du cercle polaire arctique. Sur des cartes conventionnelles, on peut voir les noms des endroits inuits tout en haut de la carte. Cette vue tout

Que ce soit de l'espace ou de l'espace virtuel, il y a toujours plus à apprendre à propos des Inuit du Canada. Voici certains sites virtuels de la toile mondiale où vous pourrez naviguer. Vous pouvez commencer en visitant notre organisation nationale, Inuit Tapiriit Kanatami (ITK). Nous sommes au www.itk.ca Vous pourrez aussi trouver tous les membres de notre conseil d'administration. On y décrit chacun des membres ainsi que leur petite histoire de développement. Si vous commencez par le Grand Nord, ne manquez pas la Société régionale inuvialuit au www.irc.inuvialuit.com

En vous dirigeant vers la Région du Centre de l'Arctique, vous pourrez trouver la Nunavut Tunngavik Inc. au www.tunngavik.com Au Nouveau-Québec, il y a une région arctique connue sous le nom de Nunavik. Vous trouverez le site Web de la Société Makivik au www.makivik.org La quatrième région inuite est le Nord du Labrador. C'est à cet endroit : www.nunatsiavut.com que vous pourrez retrouver l'Association des Inuits du Labrador. Les Inuits du Canada ont aussi leur association nationale des femmes, mieux connue sous le nom de Pauktutit, vous la trouverez à l'adresse www.pauktutit.on.ca Par ailleurs, l'Association nationale des jeunes Inuits développe actuellement son site Internet sur le Web. Finalement, les Inuits sont bien organisés à l'échelle internationale. La Conférence circumpolaire inuit représente les Inuits du Canada, du Groenland, de l'Alaska (Etats-Unis) et de la Russie. Vous pourrez les retrouver sur deux sites de la toile mondiale. Le bureau du Canada est au www.inuitcircumpolar.com tandis que le site international se retrouve au www.inuit.org

ᓄᑦᐱᓂᓪ
LABRADOR

[illegible][illegible]

Nunarijap uangnangani inuit nunaqaurmata,
tamarmikasak nunaliit iniaquqfuitik ukiuqtaqtuup
pigiarinngata qulaani, nunanguani nunaliit atingin nalu-
naiqsimaqit nunangualiarisimajup qulaani. taanna nunanguaq
ukiutaqtaqtup pigiariniit tappaana kajjiaut takellugu
ajigiijiaqunniut asiginuut nunanuqauut, taupuktattirinaaarmali.

nunagijavut angijunmarialuk, taivunguariorutla aniriqarnangituliqajunik qulaatpulin ukiuqtaupuv kajjia, imaitumik takugajaqtaksuungmata.

Aniriqarnangitukuaualuarlini uvvaluunniit qaritaujukutt, ilititavalligut kanatami inuit miksaanungajunik ilavallianginaujarunnaqpuq nunarjuallimaasi takujajuunnaqtukkuurluni makuanguvut ilippallajjituajunnaqtut, pigiarvirlutit kanatalimaani inuungnik kigaqtuijitiit tajjajuq inuit tapiriit kanatami, taakkuangujutigit uvaniippugut www.itk.ca tavvani takugajarivutit kafimajuqataujut kinakkuuninginnik, taakkuvalu kafimaji nangminiaqutit fufit nalunaigisimajunik atuqsimajaviningit unikkausingillu piruqpalijaut taatuk/fugit, akionamit pigiarutiqaravut takugiarvut inuvialoit kigaqtuqtingit uvani www.irc.inuvialuit.com tauvunga ukiuqtaupuv qitianaupalliaqvutit nanisigajarivutit nunavut tunngaviklut miksaanungajumik uvani www.tungavik.com ukiuqtaupuv aviktuqsimaningata miksaani tajjajuq nunavikmik nanisijunnavritit makivikkunnik uvani www.makivik.org, taannattauq tisamagijajuq ukiuqtaqumit aviktuqsimajuni tunngaviquqtaut laapatuarimi nanigajaravut tajjajuq laapatuarimi inuit katujjiqatigiit takujunnavrat uvuunaarlutit www.nunatsiavut.com kanatamiuttat inuungnik kanatalimaami katujjiqatigiitkutit tajjallutit pauktuutitit upagunnavratit uvuuna www.pauktuutit.on.ca kanatamiuttat inuit makkuklutit katimajitiit pamaivalliaqvutit tamakkununga ilauliriaramik, ammaluttat kingullipapautilugu una, inuit ingirattitittiaqsimanirmut anngutisimangmata nunarjuap pilirianginnut, tamanna inuit silarjuami katujjiqatigiitit kiggaqtuijut inuungnik kanatamiunik, kalaaffimiunik, alaaskamiunik ammalu raasiamiunik, taakkuvali nanijunarmajitit paangik marruungmatik ukuangujuuk, titiravik kanatami uvuunaqut www.inuitcircumpolar.com taannallittat nunarjuallimaamungajut uvvaavut www.inuit.org

THE VIEW FROM OUR PERSPECTIVE

SURVOL DE NOTRE POINT DE VUE